

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa**

Band (Jahr): **91 (1984)**

Heft 1

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Inhaltsverzeichnis 1984 «mittex»

	Seite		Seite
<b>«mittex» Lupe</b>			
Beratung	169		
Christen	467		
Freunde	299		
Höchstleistungen	338		
Kreativität	213		
Lebenslauf	385		
Ordnung	426		
Standort	42		
Standpunkt	81		
Urteilsvermögen	257		
Vorsätze	1		
Zwirnen	131		
<b>Betriebsreportage</b>			
AdNovum AG, Horn:			
Gelungener Sprung zu neuen Ufern	62		
G+W Maschinen AG:			
Spezialmaschinen für Handstrickgarne	193		
R. Müller & Cie. AG, Seon	401		
Niederer & Co. AG, Lichtensteig	449		
RAG Ruckstuhl AG, Langenthal:			
Klasse und Service statt Masse	115		
E. Ruoss-Kistler AG: Spezialist für feine Baumwollzwirne	230		
Schneider-Siegenthaler & Co.: Filze vom Spezialisten	18		
Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG:			
Von echten und «unechten» Tüllen	142		
Bandfabrik E. Schneeberger AG, Unterkulm	307		
Zetag AG, Textilwerke Sornthal	488		
<b>Wirtschaftspolitik</b>			
Prioritäten der Wirtschaftspolitik	277		
Gefährlicher Protektionismus	404		
<b>Volkswirtschaft</b>			
Mit dem Ausland verflochten	148		
Der textile Aussenhandel mit den europäischen Staatshandelsländern 1984	233		
Bevölkerungsentwicklung als Faktor des Wirtschaftswachstums	308		
Der schweizerische Bekleidungshandel im 1. Halbjahr 1984	309		
Hochkonjunktur für Bundessubventionen?	404		
Erhebliche regionale Einkommensunterschiede	198		
Europäischer Freihandel und passiver Veredelungsverkehr	63		
Unsteter Frankenkurs	68		
Japan marschiert weiter	272		
Industriesektor weiter geschrumpft	276		
Konzentration im Industriesektor	453		
Schweiz hält Importrekord	454		
Industrielle Investitionstätigkeit der Schweizer Wirtschaft	492		
Gefährdet der starke Franken die Konjunkturerholung?	197		
Freie Kapitalbildung beeinträchtigt	491		
Entwicklung der Lohnkosten in der Textilindustrie ausgewählter Länder	67		
Berufliche Qualifikation im Zeichen der Mikroelektronik	20		
Tiefgreifender Strukturwandel in der Wirtschaft	20		
Die Schweizerische Stickereiindustrie 1983	196		
100 Mrd. Franken für die 2. Säule	275		
Swiss Fabric – eine Kollektivmarke setzt sich durch	490		
Schweizer Textilaussenhandelsbilanz	116		
Wandlungen in der Textilwirtschaft	143		
Die Bedeutung der Teilzeitarbeit	148		
«Textilland» Schweiz	234		
Der Schweizerische Textilaussenhandel 1983	268		
Textilmaschinen an der Spitze	369		
International eingedämmte Teuerung	404		
Die Entwicklungsländer als Textilexporteure	450		
Folgenreiche Überalterung der Bevölkerung	276		
Der Unternehmer in der Marktwirtschaft	402		
Wachstumsschwache Schweizer Wirtschaft	148		
Wandlungen in der Arbeits- und Berufswelt	231		
Unterschiedliche wirtschaftspolitische Erfolge	309		
Liberaler textiler Welthandel – aber für wen?	369		
Welthandelsströme 1963–1983	454		
Die Zukunftsaussichten der Klein- und Mittelbetriebe	194		
<b>Technik</b>			
Technische Möglichkeiten zur Anlagenutzung rund um die Uhr und ihre Auswirkungen auf die Produktion in der Weberei	482		
Hydraulischer Changierantrieb	448		
Luwa an der ITMA 83, Milano	61		
Neues Steuersystem Polygyr S & M von Landis & Gyr	267		
Luftgleitkissen: Leichte Füsse für schwere Brocken	306		
Verbesserte Schmelzeshomogenität in Spinnanlagen für Chemiefasern	400		
Neues Ansehen für britische Textilmaschinen	303		
Universal-Flachstrickautomat MC-611	267		
Universal-Intarsien-Automat MC-619	447		
Gesteigerte Webleistung	305		
Neue LCD-Zählerkombination	267		
<b>Bekleidung/Konfektion</b>			
Bekleidung = Technik – ein Widerspruch?	82		
Gruss-Adressen	83		
Die Schweizerische Modefachschule St. Gallen/Zürich	82		
Mikroprozessoren – auch in der Näherei?	85		
Numerisch gesteuerte Kompakt-Fertigungsstrasse System 7	97		
Schnittsystem Unicut – was ist das?	88		
Synthese der Qualitätssicherung in der Bekleidungsindustrie	90		
<b>Beleuchtung</b>			
Akzeptanz verschiedener Beleuchtungssysteme in Büros mit Bildschirmarbeitsplätzen	468		
Was steht hinter gutem Licht?	473		
<b>Chemiefasern</b>			
Massgefertigt für hautnahe Bekleidung	432		
Modalfasern als Trend in Mode und Funktion	430		
Schussraschelgewirk als Beschichtungsträger	428		
Tactel von ICI – ein natürlicher Partner für Naturfasern	434		
<b>Datenverarbeitung/Betriebsorganisation</b>			
Datenerfassung für Doppeldrahtzwirnmaschine	435		
Konzept eines integrierten Informationssystems für Textilbetriebe	436		
Informationsverarbeitung in der Textilindustrie	439		
Videotex – ein neues Kommunikations- und Informationssystem	444		
<b>Garne/Zwirne</b>			
Hochfeste Nylsuisse (PA)- und Tersuisse (PES)-Garne für technische Einsätze	227		
Spinnerei Streiff AG, Aathal	229		
Tactel von I.C.I.	228		
<b>Heimtextilien</b>			
FFF fulda Teppichboden – die Problemlösung für Marktnischen	364		
Mode oder Trend?	347		
Erste Erfahrungen mit der Radiant Panel-Brennbarkeitsprüfung von Bodenbelägen	345		
Teppiche: Ihre Prüfung und Beurteilung	350		
«Tarim» der neue Teppich!	362		
Neue Erkenntnisse bei der Teppich-Reinigung	365		
Vossen-Kollektionsbericht	368		
«Konfektion Herbst/Winter 84/85»	368		
Neue feuerhemmende Wandbespannungen aus Leinen	362		
Wohn- und Arbeitsraumgestaltung	368		
<b>Heizung/Lüftung/Klima</b>			
Heizwerkführer mit eidgenössischem Fachausweis	394		
Tendenzen im Klimaanlagenbau für die Textilindustrie	392		
Die Lufttechnik in der Textilindustrie	386		
Hoher Anlagenwirkungsgrad eines Dampferzeugers am Beispiel einer Textildruckerei	389		

	Seite		Seite
<b>Lagereinrichtung/Fördertechnik/Transporte</b>		Produktionsstrasse für Halbkammgarne	43
EDAK-Transportgeräte für die Textilindustrie	190	Die neue Saphir-Diffusionsveredlung	52
Was macht Hubwagen zu «Steinböcken»?	188	Trützschler Feedcommander® FC:	
SKYROB – ein neues vollautomatisches Handling- und Lastentransportsystem	190	Microcomputersteuerung für die Spinnerei-Vorbereitung	47
SPEX – Ihre Antwort auf dringende Bestellungen	191		
TOPSTORE, Sprecher + Schuh AG, CH-5001 Aarau	188		
<b>Leasing</b>		<b>Schusseintragungssysteme</b>	
Leasing – Schlagwort oder Realität	343	Günne-Luftdüsen-Webmaschinen	398
		Die Luftdüsenwebmaschine L 5000: erfolgreich auch im Sektor feinsten Glasfasergewebe	395
		Das Schusseintragungssystem der Zweiphasen-Greifer-Webmaschine Saurer 500	396
<b>Maschinenreinigung/Objektreinigung</b>		<b>Unfallverhütung/Versicherungen</b>	
Zentrale Vakuum-Reinigungsanlage Steinemann – Lizenz Sulzer	300	Wozu eine Haftpflichtversicherung?	60
		Die Kranken- und Unfallversicherung bei Arbeitslosigkeit und Kurzarbeit	57
		Unfall-Versicherungsschutz auch für Nichtversicherte	59
<b>Mess- und Prüfgeräte</b>		<b>Verpackung/Aufmachung/Hülsen</b>	
Die Bestimmung der Garnspannung im Betrieb	476	BIKO-Press-Färbehülsen, eine neue Entwicklung für die Kreuzspulfärberei	258
Berührungslose Messung der absoluten Feuchte auf den Spulen an der Spinnmaschine	481	Brüggen AG an der ITMA 83	258
Messen und Prüfen mit Projectina®	480		
PRETEMA – ein langjähriger Lieferant von Mess- und Prüfgeräten	481	<b>Vorspülgeräte</b>	
Qualitätssicherung und Garnreinigung an OE-Rotor-Spinnautomaten	477	IRO-IWF Schussfadenspeicher	14
Qualitätskontrolle an laufenden Faden bei der Herstellung von Monofilamenten	481	Schussfadenspeicher AT 1200	14
Neuartiger Staff-Tester	192		
<b>Non Wovens</b>		<b>Webereitechnik</b>	
Automatische Aufrollvorrichtung C 156	340	Bandwebautomatenreihe NF	221
Fleissner-Schaumimprägnierung	340	Einsatz der elektronisch gesteuerten Kettablassvorrichtung KAST-483 von W. Grob AG auf Webmaschinen	225
Fleissner-Thermofusionsanlage zum Aufheizen und Verfestigen von Vliesstoffen	341	Magier – die neue Kantenabbindevorrichtung	226
Farbige Fixiervlieseinlagen lösen herkömmliche Baumwoll-Einbügelgewebe mehr und mehr ab	342	Sulzer-Rüti: Neu- und Weiterentwicklungen	214
		Modernisierung von Textilmaschinen zahlt sich aus	223
		Modernisierung von Webmaschinen	219
<b>Nutzfahrzeuge</b>		<b>Weberei-/Vorwerkmaschinen</b>	
Peugeot-Talbot am Internationalen Nutzfahrzeug-Salon 1984 in Genf	16	Der Einfluss der Fadenbruchhäufigkeit beim Zetteln auf die Wirtschaftlichkeit	108
Volvo – Zweitgrösster Hersteller der Welt von schweren Lastwagen 1982	16	Sondermaschinen für die Kettvorbereitung	100
		Zettelmaschine ZM/ZMZ für höchste Ansprüche an Wirtschaftlichkeit und Qualität	98
<b>Personalvermittlung/Unternehmensberatung</b>		<b>Weiterbildung</b>	
Absentismus – Beispiel für Unternehmensberatung durch einen Arbeitgeberverband	170	Englisch – Sprache Nr. 1	187
EXA – eine besondere Dienstleistung auch für die Textil- und Bekleidungsindustrie	173	Führungsausbildung in der Textilindustrie	182
IAO-Mitarbeiter-Partizipation	174		
Temporäre Arbeit – ein guter Joker bei Personalengpässen	176	<b>Wirkerei-/Strickereitechnik</b>	
Aus der Not eine Tugend machen	178	Flachstrickautomaten ANVH-B selectanit	3
Temporärarbeit und Textverarbeitung	181	IRO – 25 Jahre im Dienste der Stricker	12
10 Tips an Unternehmer um die Leistungen des Personalberaters besser auszuschöpfen	180	Extrem lange Schussrapporte durch elektronische Steuerung	7
Versicherungsberatung – ein wichtiger Zweig der Unternehmensberatung	173	Schusswirkmaschinen	8
		Computer und Sintral® optimieren die Maschenwarenerzeugung	9
		Die Wirkerei- und Strickerei-Industrie der Schweiz	2
<b>Qualitätskontrolle/Etikettierung</b>		<b>Zubehör/Hilfsmittel</b>	
Moderne textile Prüftechnik am Beispiel der Garnzugprüfung	259	Über die Entwicklung der Endlos-Karten für Schaftmaschinen	113
Ausgewählte Prüfverfahren für die Abklärung von Schadenfällen	263	Putzwalzen – haltbarer und mit besserem Reinigungseffekt	113
		Ringspinnbezüge aufkleben?	114
<b>Recycling</b>		Räder und Rollen im Textilbetrieb	114
Recycling von textilen Abfällen mit dem Dref-2-Spinnsystem	300	NP 100, Steuerungs- und Überwachungsgerät auf Microprozessor-Basis	112
		Die Korrektur-Schmälze aus der Spraydose für Spinnerei/Weberei und Strickerei	115
<b>Sicherheitskonzepte/Brandschutz</b>		Eigene Wickelmaschine für Farbmusterkarten erhöht die Angebots-Flexibilität	111
Der praktische Wert der automatischen Brandentdeckung und neue technologische Trends in der Realisierung	53		
Cerberus AG, CH-8708 Männedorf	56	<b>Zwirnerei-/Texturiertechnik</b>	
Selbstlöschende Papierkörbe verhindern Brände	56	Vollautomatischer Drehungsprüfer entdeckt jede Ungleichmässigkeit im Garn	141
		Vorteile der Ringzwirnmachine bei der Herstellung technischer Zwirne	132
<b>Spinnereitechnik</b>		Neuerungen auf dem Gebiet der Strecktexturierung	135
C-Cleaner Kardiersystem: Der Weg zur Verbesserung der Kardierqualität	50		
Die Längenkennwerte von Baumwollfasern	48		

**Marktberichte**

Rohbaumwolle	25
Rohbaumwolle	72
Rohbaumwolle	126
Rohbaumwolle	155
Rohbaumwolle	203
Rohbaumwolle	243
Rohbaumwolle	292
Rohbaumwolle	320
Rohbaumwolle	379
Rohbaumwolle	421
Rohbaumwolle	461
Rohbaumwolle	501
Rohseidenmarkt	26
Rohseidenmarkt	157
Rohseidenmarkt	380
Marktentwicklung Leinen	156
Leinenmarkt	292
Marktberichte Wolle/Mohair	26
Marktberichte Wolle/Mohair	73
Marktberichte Wolle/Mohair	127
Marktberichte Wolle/Mohair	156
Marktberichte Wolle/Mohair	204
Marktberichte Wolle/Mohair	292
Marktberichte Wolle/Mohair	320
Marktberichte Wolle/Mohair	380
Marktberichte Wolle/Mohair	422
Marktberichte Wolle/Mohair	461
Marktberichte Wolle/Mohair	502

**Tagungen und Messen**

Baumwollweber zogen ITMA-Bilanz	373
Camp 84 – Lehrlingslager der Textil- und Bekleidungsindustrie	240
Starke Schweizer Delegation an der Chinatex Shanghai	284
Eine Dienstleistung der Ebnöther AG: Weiterbildung für Bodenleger	150
Die EMPA-Industriekommission diskutiert aktuelle Fragen	457
Kontrastreich präsentiert: ESPRIT-Frühjahrsmode 85	458
Generalversammlung des Gesamtverbandes der Schweizerischen Bekleidungsindustrie (Zürich, 27. Juni 1984)	311
Einsatz gewebter Geotextilien und ihre Herstellung	409
Gruppenreise zum XXIX. Kongress IFWS in Indien	122
Frühjahrstagung und Landesversammlung der IFWS, Landessektion Schweiz	240
JOBTEX'85 – International positive Resonanz	457
XXIX. Kongress der IFWS in New Delhi/Indien auf den 22.–25. Januar 1985 verschoben	497
«Für Lehrmeister und Vorgesetzte, die Lehrlinge ausbilden»	70
Offizielle Einweihung der neuen OE-Spinnerei in der Spinnerei an der Lorze AG, Baar, am 25. 5. 1984	282
Ausbildungskurse in Bern und Zürich «Für Lehrmeister und Vorgesetzte, die Lehrlinge ausbilden»	373
Goldmedaille auf der Leipziger Herbstmesse vom 2. 9. – 8. 9. 84	415
Textil-Moderat	123
MUBA 84 Sektor «Textilien, Mode»	150
Modexpo, SAFT und Modetage	151
Steigende Bedeutung der Münchner-Mode-Tage für die Branche	408
50. Mode-Woche-München	459
Gutes Messengeschäft der Bekleidungsindustrie	497
Prinz Philip übergibt Preise des britischen Design Councils	286
Rekordbesuch	311
SVG-Frühjahrstagung 1984	22
SSRG, Funktion 20 «Textilwirtschaft»	123
Sulzer: Chinatex ein voller Erfolg	312
Verband Schweizer Schirmfabrikanten	458
18. Sperry-Herbsttagung in Zürich	495
Neue Abteilung für Textiltechnologie	496
Der Unternehmer im Spannungsfeld zwischen Kostensenken und Innovation	284
Jahrestagung '84 der VDI-Fachgruppe Textil und Bekleidung (ADT)	70
Generalversammlung des Vereins Schweizerischer Textilindustrieller (VSTI), vom 27. April 1984	235
Generalversammlung des Verbandes der Arbeitgeber der Textilindustrie (VATI), vom 11. Mai 1984	239
Die Zellweger Uster AG öffnete die Tore	409

**Geschäftsberichte**

Beldona Holding AG, Baden	123
Eskimo Textil AG, Turbenthal	151
Ebnöther AG, Sempach-Station, Erfolg dank guter Nase für neue Märkte	200
Erfolgreiches Unternehmenskonzept der Seidenstoffweberei Gessner AG, Wädenswil	241
H.E.C. Beteiligungs AG, weiter im Aufwind	152
H.E.C. Beteiligungs AG erhöht Dividende	287
Generalversammlung der Spinnerei an der Lorze, Baar, 17. Dezember 1983	22
E. Schubiger & Cie. AG, Uznach	241
Viscosuisse AG, 6020 Emmenbrücke	153
Zimmerli erneut mit gutem Geschäftsergebnis	459

**Firmennachrichten**

Arbeitsplätze für arbeitslose Akademiker	154
Babcock Textilmaschinen GmbH	319
Benninger Hochleistungszettelmaschine schafft Durchbruch! Vor hundert Jahren:	375
Die Bundesräte kaufen eine Schreibmaschine	375
4 Benninger Kontinue-Anlagen für TAR-Reinickendorf, BRD	459
Verbesserungen in der Betriebshaftpflichtversicherung	501
Computer-Diagnose per Telefon	315
Mehr als 1 000 000 GZB/UB-Fadenspanner in Betrieb	242
Neue Schweizer Farbechtheits-Normen	417
Neues Rekordjahr der Gaswirtschaft	124
Filatura di Grignasco S.p.A., Grignasco Novara	416
Hamel-Tradition wird fortgeführt	124
Altstätter Kleiderfabrik auf Erfolgskurs	72
Mode bedeutet ständigen Wechsel	288
Chemikalien-Merkblatt für textile Trockenbetriebe	314
Düsseldorfer Messen – Aktuell,	
Messe München International – Aktuell	416
140 Projektwebmaschinen für Taiwans Textilindustrie	201
Erfreuliche Perspektiven	241
Damit Ihre gegenwärtigen Programme Zukunft haben	315
193 Projektmaschinen für Taiwans Textilindustrie	375
PRETEMA-5000, eine neue Generation von Farbmessanlagen	460
Rieter verkauft im ersten Jahr der Markteinführung 500 Karden C4	243
Roboter für die Bekleidungsindustrie?	417
Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur	460
Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur	498
Technische Kunststoffgewebe aus Saran (PVDC)	71
Saurer-Allma liefert über 100 Reifencord-Zwirnmaschinen	71
Do-it-yourself-Datenverarbeitung mit MAPPER 10 von Sperry	154
UTS 60: Neuer Arbeitsplatz-Computer von Sperry	201
Änderungen im Sulzer-Produktbereich Webmaschinen	202
Sperry Mapper 5 und 6	288
Die modernste OE-Spinnerei der Welt ist in Betrieb	318
Die Swatch, die alle Rekorde schlägt	376
Stipendien für textile Experimente	415
10 000 Sulzer Rüti Luftdüsenwebmaschinen	415
Wechsel in der Leitung des Technischen Dienstes	
Luftdüsen- und Greiferwebmaschinen bei Sulzer	416
Neuorganisation der Saurer-Gruppe	498
Neue Sulzer Kunden-Versuchweberei	500
Textilpflegezeichen im Sog der Konjunktur	289
Konzentration in der schweizerischen Textilveredlungs-Industrie	377
Wissenslücken im Umgang mit den Textilpflegesymbolen	377
Neue Qualitätskriterien für Teppiche	498
Unternehmer als Berater	378
Was Sie über Videotex wissen sollten	153
Umweltbewusstes Waschen	201
Investitionen im Zeichen der Qualität und Wirtschaftlichkeit	319
Vertretungsübernahme B. Zwahlen AG	23
Zimmer baut die Polyesteranlagen in Taiwan	289

**Mode**

DOB-Konfektions-Trends 1984/85	121
DOB-Mode Frühjahr/Sommer 1985	371
Aktivsport- und Freizeitbekleidung Winter 1984/85	68
FISBA – Decostoff-Neuheiten zur Heimtex Frankfurt und Incontri Venedig 1984	69
Bettwäsche-Neuheiten 1984	
von Christian Fischbacher & Co. AG, St. Gallen	70
FISBA-Sommerkollektion 1985	199
Die Gassmann Herbst-Winterkollektion 1984/85	407
Neue, farbige Gardinen betonen die Aufwertung des Fensters	494
Notizen zu HAKA Frühjahr 1984	21

	Seite		Seite
Hanro Frühling/Sommer 1984	68	Kaderausbildung in der Schweizerischen Textilindustrie	324
Hut- und Mützenmode Frühjahr/Sommer 1984	149	Meister und Unternehmer im Gespräch	40
Eine Einladung zum Hummeressen...? Machen Sie Spass	150	Mikroskopie in Theorie und Praxis	503
Herbst-Prognose von Esprit	310	STF-Seminare 84, Abteilung Zürich	361
Herbstliche Kombinationen	371	Dynamische Teppichindustrie	205
Herbst/Winter 1984/85	372	Seminar «Verfahrens- und Prozessoptimierung»	41
Internationale Herren-Mode-Woche Köln, Herbst 1984	405	Vorbereitungskurs für die STF-Aufnahmeprüfung	41
Schweizer Hut- und Mützenmode Herbst/Winter 1984/85	407	Seminar Verfahrens- und Prozessoptimierung	382
Individualität statt Einheitsmode	371	Weiterbildungskurse an der	
Lenox-Linea Uomo am TMC-Monsieur	199	Schweizerischen Textilfachschule, Abteilung St. Gallen	504
Nylsuisse (PA)- und Tersuisse (PE)-Jersey für DOB		<b>SVF</b>	
Herbst/Winter 1985/86	282	SVF: TWA-Kurse Winter 1984/85	252
Nylsuisse- (PA) und Tersuisse- (PES) Sportswear, Gewebe für Herbst/Winter 1985/86	310	Ergänzungskurs für Färbermeisterkandidaten	424
Nylsuisse- und Tersuisse-Maschenwaren für Sport und Freizeit, Sommer 1986	455	Ergänzungskurs für Spannrahmenführer	465
Persönlichkeiten der Textilindustrie	492	Höhere Fachprüfung der Textilveredler, Fachrichtung Färberei, Färbermeisterprüfung ASTI/SVF/SVCC	465
Skimode aus neuer Perspektive	21	<b>SVT</b>	
Zurück zur «Natur», im Sommer 1984	121	Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	
Sommer-Leisurewear-Trends 1985	198	Eine Übersicht. Die Baumwollspinnerei	27
«Voilà», Schoeller-Albers AG, Schaffhausen	234	Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83» Spulerei und Zwirnerei	33
Swatch – eine neue Uhrzeit	406	Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83» Tendenzen bei Wirk- und Strickmaschinen	37
Dieser gewisse Stil...	456	10 Jahre SVT, Generalversammlung 13. April 1984	74
Der Schirm – vom Gebrauchsartikel zum modischen Accessoire	494	Weiterbildungskurse 1983/84	
Tersuisse-Feingewebe und DOB-Trends für Herbst/Winter 1985/86	281	6. Neue Anwendungen, Nutzen und Ausbaumöglichkeiten von Uster-Datensystemen in der Spinnerei	74
Eine Weberin von Träumen	406	Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83» Vorwerke und Weberei	74
Wintersport-Tendenzfarben 1985/86	455	Familienplausch 20. Mai 1984	129
<b>Jubiläum</b>		Familienplausch	157
125 Jahre Benninger AG, 9240 Uzwil	419	Weiterbildungskurse 1983/84	
Spitzenqualität seit 150 Jahren:		8. Webmaschinenbau Sulzer-Rüti	157
Fritz und Caspar Jenny, Ziegelbrücke	374	SVT-Weiterbildungskurs Nr. 5 vom 13. Januar 1984	
25 Jahre Mode-Woche-München: Rückblick und Vorschau 1884–1984 100 Jahre Plüss-Stauffer	313	Fadenbrüche, was kosten sie den Betrieb?	158
20 Jahre Sartex im Dienste der Konsumenten	287	Protokoll der 10. Generalversammlung vom 13. April 1984	245
Helmut Schürmann GmbH	23	Voranzeige: Exkursionsreise nach Vorarlberg	251
<b>In Memoriam</b>		Weiterbildungskurs Nr. 8	
Zum Gedenken an Prof. Emil Honegger	24	Webmaschinenbau Sulzer-Rüti vom 18. 5. 84	293
† Dr. Georg Heberlein, Wattwil	244	in Oberwinterthur	328
† Max E. Isler-Vetter, Rüslikon	289	Mit Dampf durchs «Züri-Oberland»	
† Hans Weisbrod, Hausen a/Albis	125	Ausbildungskurse 1984/85 der Schweizerischen Textilfachvereinigungen und der STF St. Gallen/Wattwil	330
<b>IFWS</b>		Weiterbildungskurs: 1. Bekleidungsphysiologie	382
IFWS-Jahresbericht 1983	251	Weiterbildungskurse 1984/85	
Einladung zu einer Informationstagung	329	2. Einführung in die EDV	423
XXIX. Kongress der IFWS in Indien	295	Weiterbildungskurse 1984/85	
Einladung Landesversammlung und Frühjahrstagung 1984	129	3. Keine Debitorenverluste mehr!	423
Qualitätssicherung in der Wirkerei und Strickerei	508	Herbstexkursion des SVT im Vorarlberg, 11./12. 10. 1984	462
<b>STF</b>		SVT-Weiterbildungskurs Nr. 1. Bekleidungsphysiologie	504
Den «Geschenkten» Tag zum geselligen Beisammensein genutzt	166	Weiterbildungskurse 1984/85:	
Seminare 1984: Bekleidungstechnik	167	4. Die Wahl der Baumwolle	508
Fernöstlicher Besuch an der Schweizerischen Textilfachschule	208	<b>Literatur</b>	
61 Diplomanden an der Schweizerischen Textilfachschule verabschiedet	322	Jahrbuch für die Bekleidungs-Industrie 1984	129
STF-Farbmesskurs «Grundlagen»	41	Bekleidungs-Wörterbuch	422
Louis Gressbach, Schweizerische Textilfachschule	253	Deutsch-Englisch/Amerikanisch-Französisch	
Giftprüfung C STF Wattwil	294	Aktualisierte Neuauflage der «Geschichte der Datenverarbeitung»	462
12. Generalversammlung der Genossenschaft Schweizerische Textilfachschule	321	Forschungsbericht 98	381
«Japan mach auch in der Mode Schlagzeilen – Was steckt dahinter?»	160	Eine neue Gasheizungs-«Bibel»	503
Auszug aus dem Jahresbericht 1983 der STF	294	Neues Buch:	128
		Vortragssammlung vom XXVII. Kongress IFWS	423
		VTX Lexikon, VTX Handbuch von Avitel, AG, Zürich	27
		Neue Normen	128
		Taschenbuch für die Textil-Industrie 1984	381
		Wörterbuch der Wirtschaft	

## Herausgeber

**Schweizerische Vereinigung von  
Textilfachleuten (SVT), Zürich**

### Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor  
Paul Bürgler, Redaktor

### Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;  
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;  
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;  
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen;  
Hans Naef, Zürich

### Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

### Abonnemente und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

### Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.-  
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.-

### Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 251 32 32  
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

### Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

### Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80-7280



«Vollautomaten»-  
Anlage mit  
260 Spindeln  
Schweiter-Coner  
CA 12-DV

# Schweiter

Maschinenfabrik Schweiter AG Postfach CH-8812 Horgen (Zürich) Schweiz  
Telefon: 01/725 20 61 Telex: 52897 Telegramm: Schweiterag Horgen/zürich

## Inhalt

<b>Lupe</b>	1
Vorsätze	1
<b>Wirkerei-/Strickereitechnik</b>	2
Die Wirkerei- und Strickerei-Industrie der Schweiz	2
Flachstrickautomaten ANVH-B selectanit	3
Extrem lange Schussrapporte durch elektronische Steuerung	7
Schusswirkmaschinen	8
Computer und Sintral® optimieren die Maschenwarenerzeugung	9
IRO – 25 Jahre im Dienste der Stricker	12
<b>Vorspulergeräte</b>	14
Schussfadenspeicher AT 1200	14
IRO – IWF Schussfadenspeicher	14
<b>Nutzfahrzeuge</b>	16
Peugeot-Talbot am Internationalen Nutzfahrzeug-Salon 1984 in Genf	16
Volvo – Zweitgrösster Hersteller der Welt von schweren Lastwagen 1982	16
<b>Betriebsreportage</b>	18
Schneider-Siegenthaler & Co.: Filze vom Spezialisten	18
<b>Volkswirtschaft</b>	20
Berufliche Qualifikation im Zeichen der Mikroelektronik	20
Tiefgreifender Strukturwandel in der Wirtschaft	20
<b>Mode</b>	21
Skimode aus neuer Perspektive	21
Notizen zu HAKA Frühjahr 1984	21
<b>Tagungen und Messen</b>	22
SVG-Frühjahrstagung 1984	22
<b>Geschäftsberichte</b>	22
Generalversammlung der Spinnerei an der Lorze, Baar, 17. Dezember 1983	22
<b>Firmennachrichten</b>	23
Vertretungsübernahme B. Zwahlen AG	23
<b>Jubiläum</b>	23
20 Jahre Sartex im Dienste der Konsumenten	23
<b>In Memoriam</b>	24
Zum Gedenken an Prof. Emil Honegger	24
<b>Marktberichte</b>	25
Rohbaumwolle	25
Marktberichte Wolle/Mohair	26
Rohseidenmarkt	26
<b>Literatur</b>	27
Neue Normen	27
<b>SVT</b>	27
Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	27
Eine Übersicht. Die Baumwollspinnerei	27
Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	33
Spulerei und Zwirnerei	33
Weiterbildungskurs Nr. 4 «Neues von der ITMA 83»	37
Tendenzen bei Wirk- und Strickmaschinen	37
<b>STF</b>	40
Meister und Unternehmer im Gespräch	40
Seminar «Verfahrens- und Prozessoptimierung»	41
STF-Farbmesskurs «Grundlagen»	41
Vorbereitungskurs für die STF-Aufnahmeprüfung	41